

Serie A25CN Limit Control Manual Reset

Introduction

These warm air limit controls "lock out" on a temperature increase to the control setpoint. Manual reset is required to re-close the electrical contacts. A typical application is to stop air-conditioning or ventilating fans in the event of excessive return air temperature, as from a fire.

Description

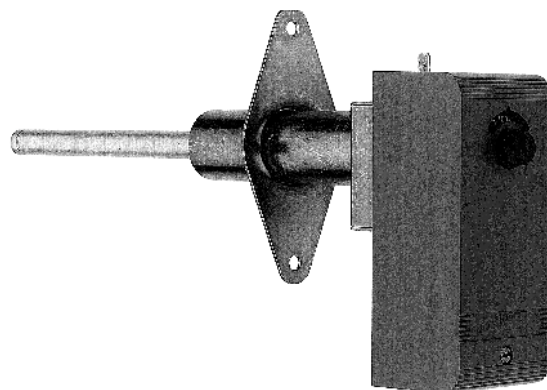
A rod and tube type sensing element actuates the switch contacts. Main contacts (1 - 2) are normally closed, and open when the temperature at the element rises to the dial setpoint. Contacts are re-closed only by operation of the reset lever. The reset lever is "trip-free" and cannot be used to block contacts in a closed position.

Location

Select a location in the duct or plenum where the temperature element senses the average temperature to be controlled and is in free air circulation.

Mounting

The instrument is mounted by means of the flange which is supplied with the control. The element is to be inserted in the duct and must be in the airstream as much as possible. It should not be in contact with any object inside the duct.



A25CN

Note

These controls are designed for use only as operating controls. Where an operating control failure would result in personal injury or loss of property it is the responsibility of the installer to add devices or systems that protect against, or warn of, control failure.

Adjustment

These thermostats are standard available with a knob adjustment. This knob can be removed in the field to provide screwdriver adjustment.

Feature and Benefits

<input type="checkbox"/> Rod and tube type of element	Gives maximum response Allows high maximum element temperature
<input type="checkbox"/> Adjustable duct mounting flange	Allows various lengths insertion of the element into the airstream
<input type="checkbox"/> Trip-free manual reset	Override is not possible in the control function
<input type="checkbox"/> Dust-tight Penn switch	Prevent pollution of the contacts by electromagnetic influences

Contact function

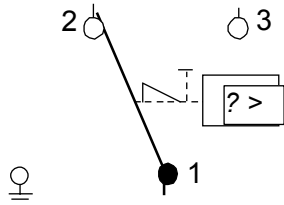


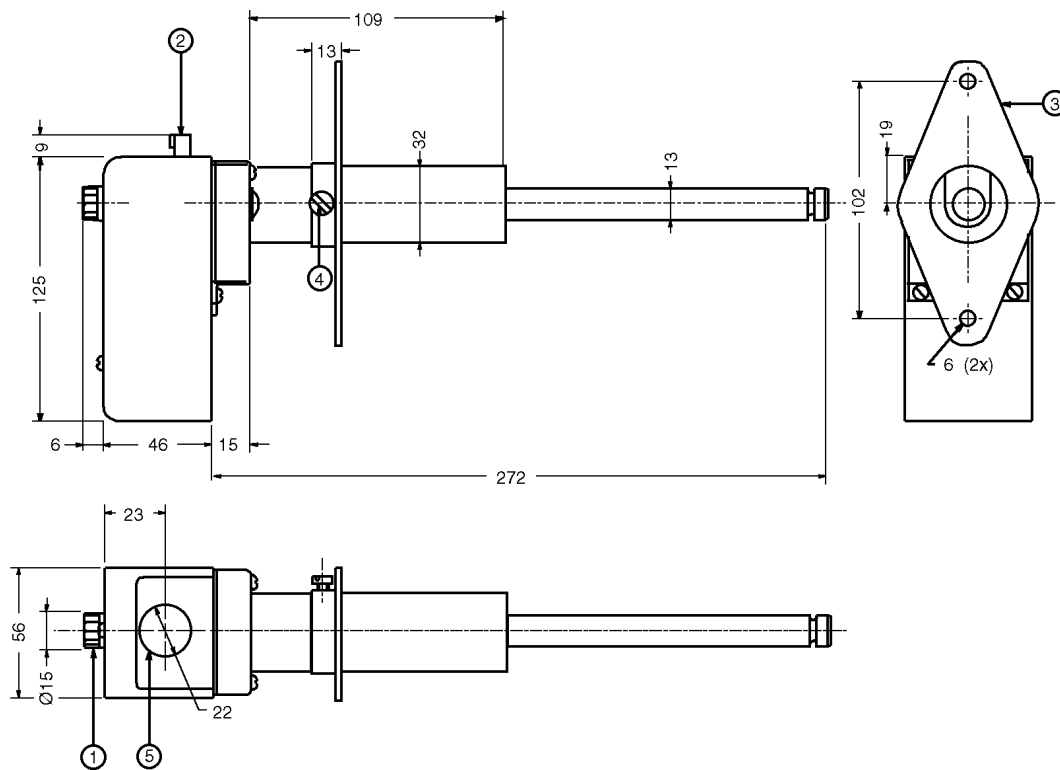
Fig. 1

1 - 2 opens on temperature increase.

Repair and replacement

Repair is not possible. In case of an improperly functioning control, please check with your nearest supplier. When contacting the supplier for a replacement you should state the type/model number of the control. This number can be found on the data plate or cover label.

Dimensions (mm)



- 1 Dial knob
- 2 Reset lever
- 3 Flange
- 4 Set screw 1/4 "- 20 UNC
- 5 Ø 22.3 cable inlet hole for PG 16.

Notes

Specifications

Type number	A25CN-9001
CE Conformity	According to low voltage directive and EMC directive
Range	0 to 100 °C
Electrical rating	~15(8) A 230 V
Max. element temperature	150 °C
Max. case temperature	55 °C
Power element	Rod and tube construction
Reset	Positive, trip-free reset mechanism. Control can be reset when temperature drops 15 K below dial setting.
High limit dial stop	Adjustable (in steps) between 50 °C and 95 °C.
Shipping weight	Individual pack 0.9 kg Overpack 15 kg (16 pcs)
Enclosure (protection class)	IP30
Dimensions	(see dimension drawing)

The performance specifications are nominal and conform to acceptable industry standards. For applications at conditions beyond these specifications, consult the local Johnson Controls office or representative. Johnson Controls shall not be liable for damages resulting from misapplication or misuse of its products.



Johnson Controls International, Inc.

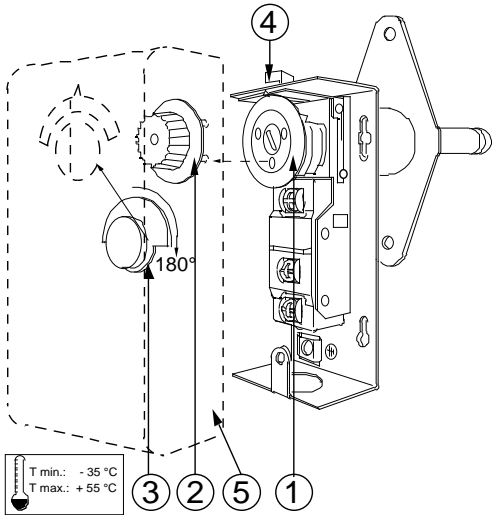
Headquarters: Milwaukee, WI, USA
 European Headquarters: Westendhof 8, 45143 Essen, Germany
 European Factories: Lomagna (Italy), Leeuwarden (The Netherlands) and Essen (Germany)
 Branch Offices: Principal European Cities.
 This document is subject to change

Printed in Europe

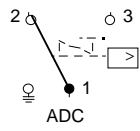
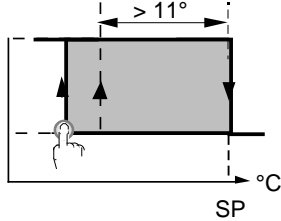
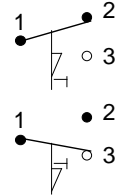
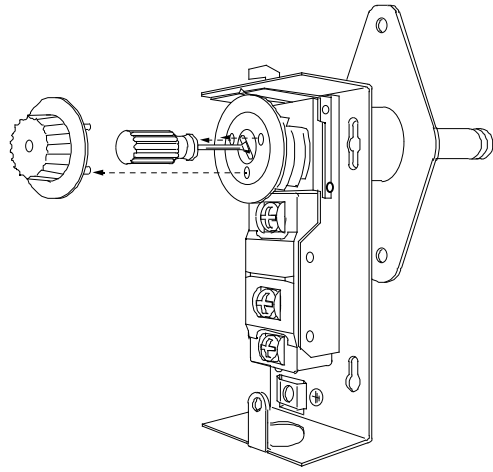
Instruction sheet

A25

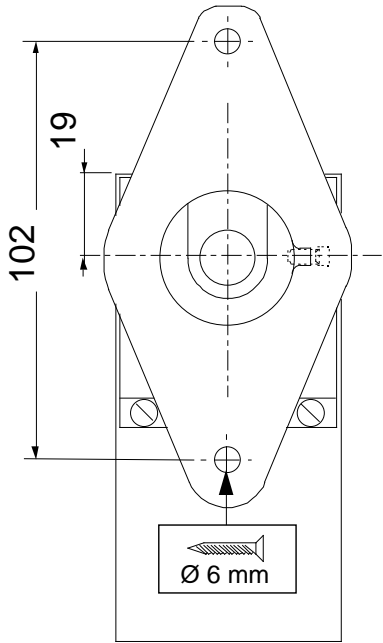
Specification Specificatie Especificação Beskrivelse Technická data	Description Especificación Specificationer Spesifikationer	Spesifikation Specifiche Erittely Προδιαγραφές
---	---	---



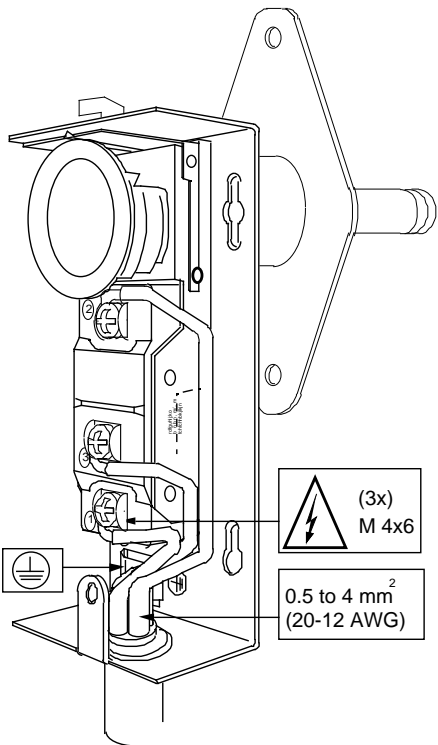
Adjustment Instelling Ajuste Justerung Seřízení	Réglage Ajuste Justerung Justering	Einstellung Regolazione Säätö Ρύθμιση
---	---	--



Mounting Montage Montagem Montering Instalace	Montage Montaje Montering Montering	Montage Montaggio Kiinnitys Μοντάζιμα
---	--	--



Wiring Bedrading Cablagem Elektrisk installation Zapojení	Raccordement Cableado Ledningar Kabling	Verdrahtung Cablaggio Jodotus Καλωδίωση
---	--	--



ENGLISH

READ THIS INSTRUCTION SHEET CAREFULLY BEFORE INSTALLING, RETAIN IT SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

- 1 Setpoint dial
- 2 Knob for adjustment (separate packed)
- 3 Cap for concealed adjustment (separate packed)
- 4 Manual reset lever
- 5 Cover

The A25 is a temperature limit control designed to sense temperatures.

According to EN 60730 it is a type 1 action, independently mounted control, suitable for surface mounting on a plane surface and for use in normal pollution situation.

These controls are designed for use only as operating controls. Where an operating control failure would result in personal injury or loss of property, it is the responsibility of the installer to add devices or systems that protect against, or warn of, control failure.

Installation
DO NOT TURN SEALED SCREWS

⚠ Disconnect from power supply before the cover is removed.

Wiring
All wiring should conform to local codes and must be carried out by authorized personnel only. When using multi stranded wire apply a cable ferrule to the cable end.

Check out procedure
Before leaving the installation observe at least three complete operating cycles to be sure that all components are functioning correctly. If not contact your supplier.

The performance should be tested at regular intervals.

NEDERLANDS

NEEM DEZE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR ALVORENS U BEGINT MET HET INSTALLEREN EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- 1 Temperatuur instellingsschijf
- 2 Knop voor temperatuur afstelling (apart verpakt)
- 3 Kap voor afdekken temperatuurinstelling (apart verpakt)
- 4 Handmatige reset handel
- 5 Deksel

De A25 is een maximaal thermostaat ontworpen voor het meten van temperaturen.

Volgens EN 60730 is het een, type 1 actie, onafhankelijk te monteren apparaat, geschikt voor montage op een plat oppervlak en geschikt voor gebruik in een normaal vervuilde omgeving.

Deze apparaten zijn alleen ontworpen voor gebruik als regelaar. Als een foutieve werking van de regelaar persoonlijk letsel of schade kan veroorzaken, moet de installateur beveiliging of alarm apparatuur aansluiten die aangeeft dat de regelaar niet functioneert.

Montage
NIET DRAAIEN AAN AFGELAKTE SCHROEVEN

⚠ Schakel de voedingsspanning af voordat het deksel wordt verwijderd

Bedrading
De installatie, de elektrische aansluiting en de instellingen dienen overeen te stemmen met de plaatselijke voorschriften en mogen enkel worden uitgevoerd door bevoegd personeel. Indien een draad met flexibele kern wordt toegepast dient het uiteinde van de draden te worden voorzien van een ader eindhuls.

Controleprocedure
Controleer, voordat u de installatie zelfstandig laat werken, gedurende ten minste drie complete werkcycli of alle onderdelen correct werken. Werk de installatie niet correct, neem dan contact op met uw leverancier.

De werking dient regelmatig te worden gecontroleerd

FRANÇAIS

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

1. Cadran de consigne
2. Bouton de réglage (emballé séparément)
3. Bouchon pour réglage caché (emballé séparément)
4. Levier de réenclenchement manuel
5. Couvercle

Le modèle A25 est un régulateur de limite de température destiné à détecter les températures.

D'après la norme EN 60730 c'est un régulateur indépendant, action type 1, conçu pour un montage sur surface plane et utilisé dans des environnements normalement pollués.

Cet appareil est destiné à assurer des fonctions de régulation. Lorsque la panne ou le mauvais fonctionnement de ce dernier risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels, il est de la responsabilité de l'installateur de prévoir des organes de sécurité indépendants afin de ne pas utiliser le régulateur en équipement de sécurité.

Installation
NE PAS TOURNER LES VIS SCÉLÉES

⚠ Couper l'alimentation électrique avant d'enlever le couvercle.

Câblage
Tous les raccordements doivent être conformes aux normes en vigueur et ne peuvent être réalisés que par du personnel autorisé. En cas d'utilisation de câble souple multi-brins, utiliser un embout à sertir.

Procédure de contrôle
Après avoir terminé l'installation, observez au moins trois cycles complets de fonctionnement pour s'assurer que tous les composants fonctionnent correctement. Si cela n'est pas le cas, contactez votre fournisseur.

Nous vous recommandons d'effectuer des tests à intervalles réguliers pour vérifier le bon fonctionnement.

ESPAÑOL

LEA DETENIDAMENTE ESTA HOJA DE INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR LA INSTALACION Y GUARDELA PARA FUTURAS CONSULTAS

- 1 Cuadrante para fijar el punto de control
- 2 Botón de ajuste (embalado por separado)
- 3 Casquillo para ajuste oculto (embalado por separado)
- 4 Palanca de restauración manual
- 5 Cabierto

El A25 es un control de límite de temperatura diseñado para detectar temperaturas.

Según EN 60730, es un, acción tipo 1 control montado independientemente adecuado para montaje en superficie en una superficie plana y para uso en condiciones de contaminación normal.

Estos controles están diseñados para ser utilizados solamente como controles de funcionamiento. En los casos en que un fallo de control de funcionamiento pudiera producir daños personales o a propiedades, es responsabilidad del instalador añadir los dispositivos o sistemas que protejan o adviertan de los fallos de control.

Instalación
NO GIRE LOS TORNILLOS SELLADOS.

⚠ Desconectar la corriente antes de quitar la tapa.

Cableado
Todo el cableado debe cumplir las normativas locales y debe realizarse solamente por el personal autorizado. Cuando se utiliza cable flexible aplicar terminales en los extremos.

Procedimiento de comprobación
Antes de finalizar la instalación, observe por lo menos tres ciclos de operación completos para asegurarse que todos los componentes estén funcionando correctamente. Si no es así, póngase en contacto con su proveedor.

Debe medirse el rendimiento a intervalos regulares.

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR WEITEREN VERWENDUNG AUF.

- 1 Sollwertskalen Scheibe
- 2 Einstellknopf (separat verpackt)
- 3 Aufsatz für verdeckte Einstellung (separat verpackt)
- 4 Manueller Rückstellhebel
- 5 Deckel

Der A25 ist ein Temperaturgrenzregler zum Fühlen von Temperaturen.

Dieses ist entsprechend EN 60730 ein, Wirkungsweise Typ 1, Unabhängig montiertes Regel- und Steuergerät Geeignet als Aufbaugerät, z. B. für Wandmontage und für Anwendung in Umgebungsbedingungen mit üblicher Verunreinigung.

Diese Regler sind ausschließlich zur Verwendung als Bedienungselemente vorgesehen. In Situationen, in denen das Versagen eines Bedienungselements Personenschäden oder Sachverluste nach sich ziehen kann, ist der Installateur dafür verantwortlich, entsprechende Vorrichtungen oder Systeme einzubauen, die einem Regelversagen entgegenwirken oder die als entsprechende Frühwarnsysteme dienen.

Montage
PLOMBIERSCHRAUBEN NICHT ANZIEHEN!

⚠ Vor dem Entfernen des Deckels Spannung abschalten.

Verdrahtung
Alle Verdrahtungen müssen den am Einsatzort geltenden Vorschriften entsprechen und sind ausschließlich dazu befugten Personen vorbehalten. Bei Verwendung feindrätiger Leitungen sind Adernhülsen zu verwenden.

Überprüfung
Vor dem Verlassen der Anlage sollten Sie diese mindestens drei Betriebszyklen beobachten und überprüfen, daß alle Komponenten ordnungsgemäß funktionieren. Sollte dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Die Reglerleistung sollte in regelmäßigen Abständen geprüft werden.

ITALIANO

GERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E ISERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

- 1 Scala del valore di riferimento
- 2 Manopola di regolazione (fornita a parte)
- 3 Cappellotto per regolazione protetta (fornito a parte)
- 4 Leva di azzeramento manuale
- 5 Coperchio

Il dispositivo A25 è un limitatore della temperatura in grado di rilevare le temperature.

Secondo le EN 60730 è un, azione tipo 1 Regolatore montato indipendentemente, adatto per montaggio su una superficie piana e per uso in situazioni di normale inquinamento.

Questi dispositivi hanno esclusivamente la funzione di comandi. Se un comando può provocare danni alle persone o alle cose, è responsabilità dell'installatore aggiungere gli opportuni dispositivi o sistemi di protezione o di segnalazione dello stato di guasto del comando stesso.

Installazione
NON SBLOCCARE LE VITI SIGILLATE

⚠ Staccare l'alimentazione prima di togliere il coperchio.

Cablaggio
Il cablaggio deve essere conforme alle normative locali ed essere eseguito esclusivamente da personale autorizzato. Quando si usa un cavo con filo a trefoli occorre applicare un capocorda alla fine di ogni filo.

Messa in funzione
Prima di concludere l'installazione, osservare almeno tre cicli operativi completi per accertare il corretto funzionamento di tutti i componenti. In caso di irregolarità, contattare il proprio fornitore.

Le prestazioni devono essere verificate periodicamente.

PORTUGUÊS

⚠ LEIA ATENTAMENTE ESTA FOLHA DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO E GUARDE-A PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

- Indicador do ponto de referência
- Botão para ajuste (embalado separadamente)
- Cobertura para ajuste oculto (embalado separadamente)
- Alavanca de reinicialização manual
- Tampa

O A25 é um controlador de limite de temperatura destinado à detecção de temperatura

Segundo EN 60730 é um, acção tipo 1, Controlador montado independentemente, apropriado para montagem de superfície sobre uma superfície plana e para a utilização em condições normais de poluição.

Estes controladores foram concebidos exclusivamente para a utilização como controladores operacionais. Quando uma falha do controlador operacional possa resultar em ferimentos físicos ou perda de propriedades, recaí sobre o instalador a responsabilidade o acréscimo de dispositivos ou sistemas que protejam ou alertem contra uma falha do controlador.

Instalação
NÃO GIRE OS PARAFUSOS SELADOS.

⚠ Antes de retirar a tampa, desligue a alimentação eléctrica.

Conexões

Todas as conexões devem estar conforme os códigos locais e efectuadas somente por pessoal autorizado. Ao ser utilizado cabo multifilar, monte um adaptador de cabo na extremidade do cabo.

Procedimento de controlo

Antes de abandonar a instalação, observe pelo menos três ciclos de funcionamento completos para assegurar-se de que todos os componentes funcionem correctamente. Do contrário, contacte o seu fornecedor.

O desempenho deve ser testado em intervalos regulares.

SVENSKA

⚠ LÅS NOGA DESSA INSTALLATIONSANVISNINGAR INNAN INSTALLATIONEN UTFÖRS OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

- Vrid för inställningspunkt
- Justeringsratt (i separat förpackning)
- Lock till dold justering (i separat förpackning)
- Manuell nollställningsspak
- Skyddshölje

A25 är en temperaturbegränsningskontroll konstruerad för att avkänna temperaturer.

I hänvisning till EN 60730 är det, typ 1 styrning, oberoende monterad styrning passar för suitable för ytmontering på en plan yta och för användning i normalt nedsmutsad miljö.

Denna styrenhet är utformad för att användas som opererande styrenhet och skall därför endast användas som sådan. Det är installatörens ansvar att förse installationen med enheter och/eller säkerhetssystem som förebygger att eventuell skada tillfogas personer eller egendom till följd av driftfel i styrenheten.

Installation
VRID EJ PÅ DE FÖRSEGLADE SKRUVARNA

⚠ Koppla bort spänningen innan täcklocket tas bort.

Ledningar

All kabeldragning ska utföras enligt gällande bestämmelser och får endast utföras av behörig personal. När det används mångledad kabel, sätt dit i en kabelsko i kabeländarna.

Kontrollera proceduren

Efter installationen bör man övervaka minst tre hela operationscyklar fungerar som de ska. Om detta inte är fallet, kontakta leverantören.

Prestanda ska kontrolleras regelbundet.

SUOMI

⚠ LUE TÄMÄ OHJELEHTINEN ENNEN ASENNUSTA HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ SE MYÖHEMMÄN TARPEEN VALTA

- Asetusarvo
- Säätönuppi (pakattu erikseen)
- Kärkikappale piilosäätöä varten (pakattu erikseen)
- Manuaalinen nollausvipu
- Suojaus

A25 on lämpötilan rajoituksen säädin, joka on tarkoitettu lämpötilan mittaamiseen.

EN 60730- normin mukaan kyseessä on, tyyppiä 1 toiminta, itsenäisesti asennettava säädin, soveltuu asennettavaksi tasaiselle pinnalle ja voidaan käyttää normaalissa saastetilanteessa.

Nämä ohjausreleet on tarkoitettu vain laitteiston toiminnan ohjaukseen. Jos ohjaushäiriö voi johtaa henkilö- tai aineellisiin vahinkoihin, asentajan velvollisuutena on huolehtia tarvittavista lisälaitteista tai -järjestelmistä, jotka suojaavat ihmisiä ja laitteistoa ohjaushäiriön seurauksilta tai varoittavat häiriöstä.

Asennus
ÄLÄ VÄÄNNÄ SINETÖITYJÄ RUUVEJA

⚠ Katkaise virta ennen suojuksen poistamista.

Kytkenä

Johdotus on tehtävä paikallisten määräysten mukaisesti ja sen saa suorittaa vain ammatitaitoinen henkilö. Käytettäessä monisäikeistä johtoa kaapelin holkki tulee kiinnittää kaapelin päähän.

Alkutarkastus

Ennen kuin laitteisto jätetään toimimaan ilman valvontaa, sen toimintaa on tarkkailtava ainakin kolme täyden jakson ajan. Tällöin on varmistettava, että kaikki komponentit toimivat kunnolla. Jos laitteisto ei toimi asianmukaisesti, ota yhteys sen toimittajaan..

Toiminta pitää tarkistaa säännöllisin väliajoin.

DANSK

⚠ LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT FØR INSTALLATION OG GEM DEN TIL SENERE BRUG

- Drejeskive til indstillingsværdien
- Indstillingsknap (adskilt pakning)
- Kappe til afdækning af justeringen (adskilt pakning)
- Manuel justerings indretning
- Skærm

A25 er et temperatur begrænsnings kontrolapparat designet til føle temperaturerne.

Ifølge EN 60730 er det en, type 1 funktion, uafhængigt monteret udstyr tilpasset til frontmontage på en plan front og til anvendelse i normale omgivelser.

Disse regulatorer er kun beregnet til at blive brugt som driftsregulatorer. Hvis en fejl i en driftsregulator kan resultere i fare for personer eller materielle skader, er installatøren ansvarlig for, at der installeres anordninger eller systemer, som beskytter eller advarer mod fejl i regulatoren.

Installation
DREJ IKKE PÅ DE FASTGJORTE SKRUER

⚠ Forsyningsspænding skal kobles fra før dæksel afmonteres.

Elektrisk installation

Ledningsføring skal udføres i henhold til lokale forskrifter og må kun udføres af autoriseret personale. Ved anvendelse af flerleder kabel, skal der monteres kabelsko på endene.

Test procedure

Før installationen afsluttes. Observer mindst tre komplette betjenings cyklusser, for at være sikker på, at alle komponenter fungerer korrekt. Hvis det ikke er tilfældet, tag kontakt med Deres leverandør.

Funktionen bør testes med regelmæssige mellemrum.

NORSK

⚠ LES DENNE VEILEDNINGEN GRUNDIG FØR INSTALLERING, OG GJEM DEN FOR FREMTIDIG BRUK.

- Skive for settpunkt.
- Justeringsknapp (pakket separat)
- Hette for skjult justering (pakket separat)
- Manuell tilbakestillingsarm.
- Deksel.

A25 er en temperaturgrenseregulator som er konstruert for føling av temperaturer.

Ifølge EN 60730 er det en, type 1 funksjon, uavhengig montert utstyr tilpasset for frontmontasje på en plan front og for bruk i normalt forurensede omgivelser.

Disse regulatorene er kun konstruert for bruk som driftsregulatorer. Hvis en feil på en driftsregulator kan føre til fare for personer eller materielle skader, er det installatørens ansvar å sørge for installering av anordninger eller systemer som beskytter mot, eller advarer om, feil på regulatoren.

Montering
IKKE VRI PÅ DE FORSEGLEDE SKRUENE

⚠ Koble fra tilførselspenning før deksel demonteres.

Kabling

Kabling skal utføres i samsvar med lokale forskrifter og må bare utføres av autorisert personell. Ved bruk av fler-trådig kabel, bruk kabelsko på endene.

Kontrollprosedyre

Før installasjonen forlates, må man observere minst tre komplette driftssykluser, og være sikker på at alle komponenter funksjonerer riktig. Hvis ikke må leverandøren kontaktes.

Funksjonen må testes med jevne mellomrom.

ČESKY

⚠ Před instalací pozorně pročtěte tento montážní návod a uložte jej na bezpečné místo pro případnou budoucí potřebu.

- Stupnice bodu nastavení
- Točítko pro nastavení (samostatně balené)
- Krytka pro skryté nastavení (samostatně balené)
- Páčka pro ruční reset
- Kryt

A25 je limitní teplotní regulátor určený ke snímání teploty.

Podle EN 60730 je jeho provoz typu 1, nezávisle instalovaný regulátor, vhodný pro montáž na rovný povrch a pro použití v podmínkách běžného znečištění.

Tyto regulátory jsou určeny pro použití pouze jako provozní. Pokud by jejich selhání způsobilo zranění osob nebo poškození majetku, je povinností osoby provádějící instalaci připojit zařízení nebo systémy, které ochraňují nebo varují před selháním regulátoru.

Instalace
Neotáčejte zapečetěnými šrouby.

⚠ Před demontáží krytu odpojte přívod napájení.

Zapojení

Veškeré zapojení musí odpovídat příslušným normám a musí být provedeno pouze odpovědnými osobami. Při použití vícepramenného vodiče nalisujte na jeho odizolovaný konec zakončovací dutinku.

Kontrola

Před tím, než opustíte instalované zařízení, zkontrolujte alespoň tři kompletní provozní cykly, abyste se ujistili, že všechny součásti pracují správně. V opačném případě se spojte se svým dodavatelem.

Provoz zařízení musí být v pravidelných intervalech kontrolován.